



**NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION INC  
(CANTERBURY BRANCH)**

**紐西蘭堅都布厘華聯支會**

22 St Asaph Street,  
Christchurch 8011  
nzcacanterbury@gmail.com

**April 2021 Newsletter**

**Notice of Annual General Meeting**

The Annual General Meeting of the Canterbury Branch of the New Zealand Chinese Association will be held on **2nd May at 1.00pm** at the Association Hall, 22 St Asaph Street.

**Business: (Papers for items 1 and 2 will be distributed at the A.G.M)**

1. To receive The Annual Report.
2. To receive and consider the accounts and balance sheet for the preceding financial year.
3. General Business.

**We warmly welcome and invite members to attend and express any matters of interest.**

Reserved parking for NZCA Canterbury members will be available at Auto Restorations, 52 Stewart St.

**Bowel Screening Information session**

The National Bowel Screening Programme is a free programme to help detect bowel cancer. It is being offered every two years to men and women aged 60 to 74 years who are eligible for publicly funded health care.

Rachel Haldane, Canterbury DHB National Bowel Screening Programme Manager, will be giving a presentation about Bowel Screening. All welcome to attend.

Date: Sunday 2 May 2021

Time: 1: 45pm

Place: at the NZCA Hall. 22 St Asaph St, Chch

After the free information session, afternoon tea will be provided by the Association.

**Classic Car Restoration Evening (Auto Restoration)**

**Have you ever wondered how classic cars of significant value are restored to their former glory ?**

Auto Restoration, our neighbour at 52 Stewart Street who allows our Association to use their carpark during major events, has very kindly offered an opportunity for a group tour of their workshop.

Date: Monday 19<sup>th</sup> April

Time: 7pm

Cost: Gold coin donation

NB: Please wear enclosed shoes for the Workshop tour.

Numbers are limited, so please book a place with Rhonda 021 259 0745

## **REMINDER: NZCA Membership subs are now overdue**

If you have not paid this year's membership subs, please pay by May 1st to ensure continuity of your membership.

Annual subscription fee is \$15.00 for each member over 16 years old. An additional one off entry fee of \$5.00 applies to new membership only.

Payments through internet banking to account 03-0802-0003908-03, with reference of your full name, whether to Renew or New Membership, and your contact phone number.

For info about membership, including application forms go to

<https://canterbury.nzchinese.org.nz/about-us/membership>

## **Celebration Festival Dates**

The following 2021 Celebrations will be held at the Hall, further details later.

**Jung Festival** on Sunday 13 June

**Moon Cake Festival** on Sunday 19 September

## **FINAL REMINDER: NZCA ACADEMIC AWARDS 2021**

Encourage your children to apply for the special NZCA Scholarship Awards to acknowledge their success as a member of the New Zealand Chinese Association. Eligibility criteria for an award requires the applicant or his/her family to be a current financial member of NZCA for at least 24 months.

Closing date for application to be received by NZCA Canterbury Branch on Friday 23rd April 2021.

For further information and application forms, contact Canterbury Branch Secretary, Rhonda Ding at: [nzcacanterbury@gmail.com](mailto:nzcacanterbury@gmail.com)

## **NZCA Youth Leadership Camp 2021**

Registrations are now open for the NZCA Youth Leadership Camp 2021. YLC is an exceptional comprehensive leadership, cultural and team building experience for Chinese students across the community, designed for year 11-13 students. This year, the camp will be held on 16<sup>th</sup> – 19<sup>th</sup> December 2021 at Camp Adair Papakura, cost \$200 for Camp only. You pay your own travel costs to/from the Camp.



More details at <http://nzcaylc.weebly.com>

## **NZCA Canterbury Social Activities Notices**

### **Multi-Sports Programme – Change of venue**

Future sports training will now be held at the NZCA Canterbury Chinese Hall following Chinese classes for convenience to students. Fitness and wellbeing exercises for children from 5 to 12 years building skills to develop confidence, coordination, team work and leadership through sports. With facilities close to Hagley park and in the near future the Metro Sport centre, we will create fun with indoor and outdoor activities. Sundays from 11am-12pm at the Hall. Cost \$2.50. Contact Emmie 0212117441

### **Karaoke**

The next sessions for Karaoke are Sunday at the Hall 2pm on 25 April, 16 May, 30 May. \$5 per person. Contact Jane 0211755866

### **Chinese Cantonese and Mandarin classes**

Term 1 ends: 18th April

Term 2 resumes: 9th May

Contact Fran 0211383663

## Chinese Lunar New Year Celebrations “Year of the Ox”



NZCA Canterbury celebrated Chinese New Year on Sunday 14<sup>th</sup> February 2021 with over 250 people in attendance, including special guests Nicholas Latty (OEC), Margaret Young (Kitchen designer), Zane Colville (Canterbury branch Auditor), and contractors who installed the kitchen.

The traditional Qiao Yi Lion Dance Team welcomed in the Chinese New Year, “Year of the Ox” and members of the Karaoke group sang happy Chinese New Year songs.



Huge thanks to Marisa Yeung, Jane Gin, Cindy Chan and their team of talented kitchen helpers who produce a sumptuous feast. Our special thanks to the ladies who made traditional dumplings and glutinous Chinese New Year cakes that went down a treat and also to Yolande Mak for making the beautiful red banner with gold Chinese Happy New Year characters.





## Chinese New Year Street Parade

Following the Chinese New Year lunch at the Hall, members took part to support the annual Chinese New Year Street parade lead by George Chan and the Qiao Yi Lion Dance Team to showcase the Shanghai Dragon in the parade along with other Chinese community groups.

## Cooking Class Demonstration of Egg Sambal

Audrey Yap demonstrated the art of cooking the popular authentic Malaysian dish, Egg Sambal, in our newly renovated Association kitchen on Sunday March 14. After she cooked the delicious dish which included dried chilies, lemon grass and tamarind pulp, everyone sampled the food accompanied with cucumber and rice.



## Culture Galore 2021

Culture Galore is an outdoor multicultural festival held at Ray Blank Park on Saturday 20 February. It is an annual event celebrating Christchurch's diverse ethnic culture in a family atmosphere.

Apart from stage performances representing culture from different countries, there was also a huge range of "have a go" activities and 40+ food stalls. Our Canterbury Branch held a food stall selling Chinese cuisine.

Special thanks for donations of goods and services from Jenny Yee who donated waffles, Janice and Kevin Wong for fresh corn and corgettes, Winnie Mak for soft drinks and Eamon Joe (Fresco Fisheries) kindly lent his van for transportation.



Thanks to all who helped on the day !



## Fundraisers for Weet-Bix Kids TRYathlon 2021

Thank you to Weet-Bix Kids TRYathlon Pack Pick-Up Volunteers on Friday 26<sup>th</sup> February 2021! When another volunteering group pulled out last minute, for duties to distribute children's triathlon packs, several members, many from the walking group took the opportunity to fill in at short notice to help at the Weet-Bix fundraiser! Thanks to everyone who contributed towards the event.

Unfortunately the Weet-Bix Kids TRYathlon to be held on Sunday 28<sup>th</sup> February 2021 was cancelled due to sudden announcement of COVID Alert level 2. Thank you to the 30 volunteers who offered to help with giving of their time at the event.



## Turanga Clubs and Societies Expo on Saturday 27<sup>th</sup> February 2021

Emmie King promoted the NZCA Canterbury Chinese community activities by displaying NZCA history books, showcasing traditional festivals, regular gatherings and activities that are available in our NZCA organization. Clubs and Societies Expo was held at Turanga, the central city public library.



## Outward Bound Experience by Antonius Eskander

In October last year, through the NZ Chinese Association, I applied for the Southern Cross Scholarship program at Outward Bound, a place that offers intensive outdoors development programs to youth. Imagine my trepidation when heard I got in - me, an indoor child, who'd only ever tramped or camped on school trips!



Fortunately, I found everyone else in my diverse group in a similar position, and we ate, slept, ran, swam, and pushed through all sorts of challenges together. As Southern Cross students, we also cooked a cultural dinner - which auspiciously happened to fall on Chinese New Year - and workshopped with the Human Rights Commission. In the end I made it, and so I encourage other young members of the Chinese Association to apply for this scholarship - especially if you think you can't do it, because you'll benefit the most.

Southern Cross Outward Bound course is developed in conjunction with the Human Rights Commission. The 21-day Southern Cross course focuses on connecting students of diversity or who are fostering diversity in their own communities



## Birthday Celebration



Sue Chan recently celebrated her 80<sup>th</sup> birthday with family and friends, with dinner at the Red Bowl Restaurant. Her two sons, daughter and grandchildren performed delightful musical entertainment throughout the evening. There was also karaoke followed by a line dance performance by Sue's line dance friends.

An amazing musical family and a wonderful evening.

## Global Basketball Tournament 2021

After an invitation to compete in an ethnic basketball tournament hosted by the Philippine Culture and Migrants Services over the weekend of 23<sup>rd</sup> & 24<sup>th</sup> January 2021, Emmie King coordinated three of the six Mens teams for the tournament.

When the Samoan team, KNF, withdrew a day before the tournament, she quickly assembled a replacement rebranded KNF team, "Kings'N'Friends", to play alongside "Royals" made up from Canterbury members and an invitation accepted by the Chinese "ARK" team.

With strong competition, KNF (Kings'N'Friends) made the finals to play a hard fought exhilarating challenge against ARK.

KNF were successful overall winners at the annual Global Basketball tournament and Brian Kim, a past member was awarded the MVP player of the tournament.



## Article written by Yong Bin Zh a student in our Chinese Language Class

Trees  
Yong Bin Zhu

Do you know why trees are important?

Did you know our planet will change a lot if we don't have trees?

I'm here to tell you what will happen if we don't have trees.

If we don't have trees on Earth, birds will die because 3 quarters of all birds live in or around forest. Also half of all land animals live in or around them as well. In the first year of having no trees animals will start dying because they have no plants to eat and when animals have all died, what will happen to the humans?

It will be hard to breathe because we don't have the trees to clean the air by changing the CO<sub>2</sub> to oxygen. The ground won't be wet any more because trees are not there to keep the ground wet and plants won't be growing any more cause they can't grow in the dry ground.

树  
朱永彬

你知道为什么树木很重要吗?

您是否知道如果没有树木,我们的星球将会发生什么?

我在这里告诉你,如果我们没有树木将会发生什么?

如果我们地球上没有树木鸟类将死亡,因为有四分之三的鸟类都生活在森林中或周围。此外,所有陆地动物中有一半也生活在它们之中或周围。在没有树木的第一年,动物将因为没有植物可吃而开始死亡,而当动物全部死亡后,人类将会怎样?

由于我们没有树木来净化空气中的二氧化碳,因此呼吸将更加困难。地面不在潮湿,因为树木在那里保持地面湿润,植物也不在生长,因为他们无法在干燥的地面上生长。

树木还可以保护我们免受山体滑坡的侵害。如果所有的树木都死了,下雨时树木将无法阻挡雨水渗入土壤。树木的根也保护土壤在下雨时不被雨水冲走,从

Trees also protect us from landslides. If all the trees were gone, when it rains trees will not be able to block the rain going through with the soil. Tree roots are also keeping the soil in place so it won't be able to move. Landslides will create a big problem for the world because they can sometimes block the roads or kill people. They can sometimes block rivers as well and cause huge floods.

The biggest problem for the world is the north pole and the south pole are melting. The CO<sub>2</sub> is raising the temperature higher and higher. If we stop cutting down trees we can help to stop this from happening. So come on everyone, rather than cutting down trees, love and protect them. Maybe you can even hug one every now and then.

而造成山体滑坡,山体滑坡会给世界造成一个大问题,因为它会阻塞道路或杀死人。它们有时也会阻塞河流并引发巨大的洪水。

世界上最大的问题就是北极和南极在融化,因为二氧化碳使温度越来越高。如果我们停止砍伐树木,我们可以帮助阻止这种情况的发生。因此,请大家不要过多的砍伐树木,而是要爱护并保护他们。也许您甚至可以时不时的拥抱他们。



## Acknowledging Donations

Salmon Fundraiser –



Thanks for your support !





**NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION INC.  
(CANTERBURY BRANCH)**

**紐西蘭堅都布厘華聯支會**

22 St Asaph Street,  
Christchurch 8011  
nzcacanterbury@gmail.com

For more information on any of the following activities, please contact the activity leader.

Activity 活動小組	Details 時間	Contact person 聯絡人
Ballroom & Modern Dance <b>舞蹈班(時尚及交際舞)</b>	Sunday evening 7pm-8.30pm	Emmie King 021 211 7441 graem88@xtra.co.nz
Beijing Health Promoting Exercise Group <b>北京醫療保健操</b>	Saturday 10:30am – 11:30am	Jane Gin 021 175 5866
Chinese Language Classes – Cantonese; Advanced, Intermediate & Beginners Mandarin <b>廣東話, 國語班</b> English Conversation class <b>英語會話班</b>	Sunday 9:30am – 11am  Saturday	Fran Yee 021 138 3663 fran.yee@yahoo.com
Karaoke Sing-A-Long <b>卡拉 OK (一邊唱歌, 一邊跳舞)</b>	Monthly Sunday  2pm	Jane Gin 021 175 5866
Line Dancing <b>排舞</b>	Saturday 8:45am- 10:15am	Rhonda Ding 021 259 07451
NZCA Annual Sports and Cultural Tournament <b>復活節運動大會</b>	Easter 2021 - Auckland 2022 - Christchurch	Emmie King 021 211 7441 graem88@xtra.co.nz
NZCA Future Dragonz Canterbury <b>未來龍的傳人</b>	www.futuredragonz.org. nz	Tony Ng toneohsix@gmail.com
NZCA Canterbury Multi-Sports Programme <b>綜合運動訓練</b>	Sunday morning  11.00am – 12:00pm	Emmie King 021 211 7441 graem88@xtra.co.nz
Lifestyle Walking Group <b>步行組</b>	Friday 10am	Tim Ng 021 263 0218, ng.tim@xtra.co.nz Marisa Yeung 021 112 6265
Qiao Yi Lion Dance Team Christchurch <b>僑藝舞獅隊</b>	Saturday 3:30pm – 4:30pm	George Chan 021 188 6096 gwchan71@yahoo.nz
Tai Chi Class <b>太極班</b>	Sunday 9am-10am	Marisa Yeung 021 112 6265, hopyick@xtra.co.nz

**Website:** canterbury.nzchinese.org.nz

**Facebook:** facebook.com/CanterburyBranchNZCA



## **NZCA Canterbury Website: [canterbury.nzchinese.org.nz](http://canterbury.nzchinese.org.nz)**

- Visit the website and Facebook page for latest updates, general notices, activities and up-to-date events.
- Follow the NZCA National Branch website links for information, updates and resources.
- Our website has a photo gallery and access to past newsletters and events.
- Applications for NZCA membership subscription can be downloaded off the website for existing and new members.

**Members are invited to submit articles or matters of interest through our newsletters and social media platforms for publishing.**

**Contact the editor/Canterbury webmaster Ronald Lee [nzcacanterbury@gmail.com](mailto:nzcacanterbury@gmail.com)**

**Visit NZCA Canterbury website for further information: [canterbury.nzchinese.org.nz](http://canterbury.nzchinese.org.nz)  
Facebook page: <https://www.facebook.com/CanterburyBranchNZCA/>**

### **Membership**

Your continued support as a member is an important factor in our organisation. We provide funding for events, membership discounts to attend functions, activities for members and regular publishing of newsletters. If you have family or friends over the age of 16 years and would like to join up as a member to receive the benefits.

Contact NZCA Canterbury Secretary - Rhonda Ding. (021 259 0745 or email: [nzcacanterbury@gmail.com](mailto:nzcacanterbury@gmail.com))

For application form go to <https://canterbury.nzchinese.org.nz/assets/Membership-Renewal-form.pdf>

### **Receiving Newsletters by Email or Change of Address**

Please advise of any change of address by emailing [nzcacanterbury@gmail.com](mailto:nzcacanterbury@gmail.com)) or contact Rhonda Ding.

The Secretary, NZCA (Canterbury Branch)  
22 St Asaph Street  
Central City  
Christchurch 8011

We are encouraging all members receive Newsletters and correspondence via emails for efficiency of communication.

### **Disclaimer.**

Neither the Association nor any person or persons associated with it, accepts any liability whatsoever for the contents of this newsletter which has been prepared in good faith without material reward and to the best of our knowledge is true and correct in all aspects.



# 紐西蘭堅都布厘華聯支會

THE NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION INC.  
(CANTERBURY BRANCH)

22 St Asaph Street,  
Christchurch 8011

## \*週年大會

本會一年一度的週年大會於 5 月 2 日星期日下午一點在本會所舉行，議會後有茶點供應。

議題：議題第一項及第二項文件資料均在週年大會議程時派發。

1. 週年匯報
2. 上年度財務報告
3. 一般業務

歡迎各位參加並表達任何有關事項，除會所車位外也可泊在 Auto Restorations, 52 Stewart Street.

## \*全國腸道篩查計畫

全國腸道篩查計畫，是每兩年向有資格享受公工資助保健的 60 至 74 歲的男女一項免費的測試，此測試能讓腸癌早發現，且得到更有效的治療。如果你想與人談一談這個免費測試，在 5 月 2 日星期日，1.45PM，在會所有專人講解，講座後茶點供應。

## \*經典汽車修復

你有沒有想像如何修復經典和舊式汽車呢？經典老爺車回復光輝，Auto Restoration 在 Stewart Street 會所的好鄰居，每次有聚會，他允許我們使用其停車場，現在他提供一個參觀團可以親歷參觀他們的車間。

時間：星期一：4 月 19 日 7.00PM

人數有限請聯絡：Rhonda 0212590745

## \*溫馨提示

逾期繳付 2021 年度會費(由 1 月 1 日至 12 月 31 日)

每位會員收費\$15.00,(16 歲或以上),新加入會員另加\$5.00 手續費. 請通過網上銀行支付,帳戶 03-0802-0003908-03 無論是新,舊會員,請登記你的全名,及聯絡電話。會員申請表可查閱 <https://canterbury.nzchinese.org.nz/about-us/membership>



\*慶賀節日時間表

端午節聚餐 6 月 13 日星期日

中秋節聚餐 9 月 19 日星期日

\*紐西蘭聯合總會獎學金 最後通知

申請人其家長必須有 24 個月以上會員付費資格, 請在 4 月 23 日前交到本會,逾期不接受申請, 請多鼓勵子女申請各項獎學金為本會爭光.

聯絡人: Rhonda Ding [nzcacanterbury@gmail.com](mailto:nzcacanterbury@gmail.com)

\*紐西蘭華聯會少年領袖營 2021 年度(12 月 16 日至 19 日)

現開始接受登記,專為華人子弟 11 班至 13 班提供領導才能, 中華文化,團結精神的設計.

地點: Camp Adair Papakura, 每人收費 200 元,不包括機票.

詳情請參閱 <http://nzcaylc.weebly.com>

## 社交活動

\*綜合運動場地更改

現更改在本會所進行, 方便孩子們從會所學習中文課後直接運動, 歡迎五年班至十二年班的孩子們參加, 從而增加孩子們的自信心, 合作精神, 領導. 由於會所近 Hagley Park 和即將開幕 Metro Sport centre, 運動中心, 我們即加入室外及室內運動. 星期日 11.00AM 在本會. 費用每人\$2.50 一堂.聯絡人. Emmie  
0212117441

\*卡拉 ok

本會 2.00PM 每人收費五元

時間: 4 月 25 日

5 月 16 日

5 月 30 日

聯絡人 Jane Gin 0211755866

### \*廣東話班及國語班

第一學期在 4 月 18 日, 最後一堂.

第二學期 5 月 9 號開課.

聯絡人 Fran 0211383663

### \*農曆新年午餐

於 2 月 14 日在會所舉行慶祝農曆新年, 當天有超過 250 人參加, 包括嘉賓 Nicholas Latty (OEC), Margaret Young 大會廚房設計師, Zane Colville 大會核數師, 及安裝廚房建築團隊一齊到賀. 由僑藝的舞獅隊為牛年新的一年開始起舞, 並有卡拉 ok 隊獻出新年歌唱助慶. 感謝由 Marisa Yeung, Jane Gin, Cindy Chan 和一班廚房精英弄得一個精美豐富盛宴. 並多謝一班女士們做了很多的鹹水角及年糕. 還有金色新年橫幅是由麥月明女士製作.

### \*農曆新年街頭遊行

農曆新年午餐後, 有些會員隨著由 George Chan 帶領的僑藝舞獅隊在市中心舉行的一年一度農曆新年街頭遊行, 而以“上海龍”的展現在各不同的華僑社團中.

### \*烹飪示範在 3 月 14 日

由 Audrey Yap 示範煮雞蛋桑巴 Egg Sambal, 此仍正宗馬來西亞桑巴, 材料有乾辣椒, 香茅, 酸子等, 每人也親自品嚐味道, 有白飯和青瓜伴食香味十足.

### \*民族文化活動 2 月 20 日

在 Ray Blank Park 舉行, 是一年一度慶祝基督城的民族文化活動, 有 40 多個食品攤位, 而我們的是出售中國小食. 特別多謝以下各位:

Jenny Yee 捐出蛋捲.

Janice and Kevin Wong 捐出粟米和小青瓜.

Winnie Mak 捐出汽水.

Eamon Joe (Fresco Fisheries) 借出貨車搬運.

和感謝當日義工.

### \*鐵人賽籌款活動

由於有一團義工在最後時刻退出, 比賽單位找我們會所幫忙補上, 在短時間通知下, 多謝一班義工們在 2 月 26 日星期五, 為主辦單位負責分發每位參賽者的背包, 其中有多位來自步行組的成員參加此籌款活動, 多謝各位的支持, 行不幸在 2 月 28 日的鐵人賽被迫取消, 因為突然宣布新冠病毒進入第二級警報, 同時也多謝三十位義工報名參加此活動.



#### \*圖書館俱樂部及社團博覽會 2 月 27 日

在市中心的圖書館舉行, 由 Emmie King 把華聯會的歷史書籍, 和介紹傳統中華節日, 本會的定期聚會及活動都在圖書館內展示.

#### \*戶外領域體驗 Antonius Eskander 書

去年十月我通過由華聯會申請的藍十字戶外領域體驗獎學金, 提供青年人戶外發展的專案, 我是一個文靜的大男孩, 只有學校的露營或遠足才走動, 如今我得入圍真的令我震驚. 幸運的是我和其他團隊的人也是一樣, 我們在一起吃, 睡, 跑, 游泳和共同應對各種的挑戰, 作為一個藍十字學生, 我們還做一個文化晚宴, (主題是: 幸福的中國新年), 我們與人權委員會共同煮出美食, 我做到了. 所以我特別鼓勵華聯會的青年去申請這個獎學金, 因為當你認為你會做不到的時候, 而這個專案對你受益最大.

藍十字戶外領域體驗課程是與人權委員會共同合作, 為期 21 天的課程, 主要聯繫多元化, 或在自己的社區培養出多樣性的學生。

#### \*慶祝生日

Sue Chan 的 80 歲生日, 由她的兩個兒子, 女兒, 孫們為她在友誼餐館設宴慶祝. 同時有音樂助興, 卡拉 ok, 和她一班排舞的朋友表演. 不愧一個音樂家庭, 是多麼一個美滿的晚宴.

#### \*全球籃球錦標賽 1 月 23 日至 24 日

在 1 月 23 日及 24 日受邀請參加菲律賓文化和移民服務部主辦的民族籃球賽項, Emmie King 並協助六隊的男子其中三隊參加錦標賽, 而最後 “KNF” 隊伍贏得今年全球總冠軍, Brian Kim 是從前本會成員, 贏得該賽事 “MVP” 的球員。

#### \*鳴謝三文魚籌款

三文魚籌款多謝大家的支持.



**THE NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION INC.**  
**(CANTERBURY BRANCH)** 紐西蘭堅都布厘華聯支會  
22 St Asaph Street  
Central City, Christchurch 8011